

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 40 (2013)
Heft: 154

Artikel: Le Tsâne et le Roseau
Autor: Gex-Collet, Marie-Rose
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1044967>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TSÂNE ET LE ROSEAU

Marie-Rose Gex-Collet, Val d'Illicz (VS)

*Le tsâne, on dzeu, de u roseau :
- Veu z'a bin rison d'accusâ la natere,
On izé por veu é on bin pésant yadze.
Le meindre oura ce des cous
Faré beudji le dessus de l'ivoé
Veu contreint à bâchi la têta :
Adon que mon front, u Caucase para,
Na conteint d'arrétâ lou railla de
solé,
Bravâ la força de l'oura et de la
pleudze.
Tô veu z'est Aquilon, tôt me seimble
Zéphyr.
Einco se ve venin u mondo à la seute
de mou breintses
Avouï quié coeuvre lou z'aleinteu
Veu n'ari pas ateint à sefré:
Et veu protédzéré de l'oradze;
Mais veu venin u mondo le ple sovein
Su lou meuille à l'étsefin des
Royaumes de l'oure.
La natere avouï veu me seimble bin
indieuste.*

*- Voutra compachon, l'a de, le pigno
Arbéro,
Parté de na boune idée; mais, via ce
tertou.
Le gran t'oure, à me, qu'à veu, fan
mein pouare.
Plaille, et ne tsè pas. Veu z'a tant
qu'are
Vè leu cou à fire pouare
Teneù sein plailli le raté;
Mais atteinchon lé pas tsavounô.
Quand desaille cein,
Du care de la rêva arrève avouï radze
Le ple terreble dé z'éfan
Que le Nord la portô tanqu'are dien
sa boèla,
L'Arbèro tin bon; le roseau plaille.
L'oure redoble sou z'effô,
Et fi se bin que fo ba
Celoé de quô la téta, du Ciel, ire to
pré
Et dont lou pia teutchivan à l'Empire
des Mô.*



Pour la Fondation Enfants Papillons (peau fragile comme les ailes d'un papillon), Imanol et son papa ont planté un cep le 8 mai 2010.

Photo J.-C. Champion.